



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 17 dicembre 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL SUNY HA
AUTORIZZATO UN RIMBORSO DELLE TASSE SCOLASTICHE PER GLI STUDENTI COLPITI
DALL'URAGANO SANDY**

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che il Consiglio di Amministrazione dell'Università di Stato di New York ha approvato all'unanimità una risoluzione che autorizza i presidenti dei campus a rimborsare le tasse scolastiche per gli studenti costretti a ritirarsi a causa degli effetti devastanti dell'uragano Sandy.

“Gli studenti del SUNY i cui studi sono stati interrotti dall'uragano Sandy non devono preoccuparsi di riavere i loro soldi ma possono concentrare le proprie energie sulle loro famiglie e sulla ricostruzione”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “I campus SUNY sono serviti da aree di sosta per gli operatori di soccorso d'emergenza e hanno aperto le loro porte come centri di accoglienza per i loro vicini in difficoltà. Gli studenti provenienti da tutto lo stato hanno organizzato donazioni e raccolte di fondi. Mi congratulo con il Cancelliere Zimpher e il Presidente McCall per la loro collaborazione continua nelle attività di risposta dello Stato e negli sforzi di recupero”.

Il Presidente del Consiglio di Amministrazione del SUNY H. Carl McCall ha detto: “Siamo orgogliosi di poter offrire ai nostri studenti colpiti da questa devastante tempesta un modo per recuperare le spese relative all'istruzione del SUNY che non sono in grado di completare. Il Governatore Cuomo ha già dimostrato una grade capacità di guida mentre New York continua a ricostruire in seguito all'uragano Sandy, e l'Università dello Stato di New York è lieta di seguire il suo esempio e fare la sua parte per alleviare l'onere per i nostri studenti”.

Il Cancelliere del SUNY, Nancy L. Zimpher ha dichiarato: “Mentre i nostri campus insieme alle comunità locali continuano a contribuire agli sforzi di soccorso in diverse aree di New York, è giusto che facciamo tutto il possibile per gli studenti del SUNY per fornire un aiuto finanziario. Mi congratulo con il Governatore Cuomo per la sua leadership perseverando nella scia di questa terribile tempesta e ringrazio il Consiglio di amministrazione per avere autorizzato i nostri campus a rimborsare le tasse scolastiche per gli studenti che sono stati colpiti”.

Italian

Il SUNY autorizza ogni presidente del campus a rinunciare alla responsabilità sulle tasse scolastiche e a rimborsare le tasse scolastiche per gli studenti ritirati dall'autunno 2012 e / o dalla primavera 2013 a causa delle difficoltà causate dall'uragano Sandy. I regolamenti dell'Università di Stato offrono rimborsi delle tasse per ritiri per motivi di "disagio", a discrezione di ogni presidente del campus, ma solo se la rinuncia degli studenti viene presentata entro la metà del semestre accademico. Dal momento che l'uragano Sandy si è verificato dopo la metà dell'autunno 2012, e a causa della portata della tempesta, la dirigenza del SUNY ha modificato il regolamento per aiutare gli studenti a evitare ulteriori disagi.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418